



APRESENTA

## “O VALE DAS INVENÇÕES” EM XANGAI

UMA EXPOSIÇÃO IMERSIVA EM HOMENAGEM AO VALLÉE DE JOUX,  
O BERÇO INOVADOR QUE MOLDOU A HISTÓRIA DA RELOJOARIA

### PRINCIPAIS FATOS:

- **O berço da precisão:** dando vida à história de inovação da Jaeger-LeCoultre
- **3 lançamentos de produtos:** modelos de edição limitada que fazem sua estreia mundial, apresentados com as coleções de 2026 reveladas na Watches and Wonders de Genebra, em abril
- **Uma experiência profundamente imersiva:** demonstrações ao vivo e experiências práticas de aprendizagem e uma sala especial com uma escultura de gelo exclusiva

Em setembro, no coração de Xangai, a Jaeger-LeCoultre convidará o público a descobrir a grande influência que o Vallée de Joux teve na construção dos alicerces da alta relojoaria moderna. A exposição *O Vale das Invenções*” acompanha mais de 190 anos de engenhosidade e criatividade na busca pela máxima precisão, sem abrir mão das preciosas tradições da alta relojoaria. Realizada no Zhang Yuan W4, Lane 188, Maoming North Road, Jing'an District, em Xangai, *O Vale das Invenções*” estará em cartaz de 10 a 23 de setembro de 2026 e terá entrada gratuita para o público.

Em uma imersão no universo criativo e cultural da Jaeger-LeCoultre, *O Vale das Invenções*” revela a fascinante história das origens e da maestria da precisão por meio de quatro grandes temas: Precisão e Cronometria; Precisão e Turbilhão; Precisão e Turbilhões de Múltiplos Eixos; e Precisão e Complicações. À medida que os visitantes exploram a exposição, a experiência será enriquecida com:

- O lançamento dos novos relógios Hybris e femininos; a apresentação na Ásia das novas obras-primas Reverso Enamel; e as coleções de 2026 lançadas na Watches and Wonders de Genebra, em abril;
- Demonstrações ao vivo das principais técnicas de relojoaria e técnicas artísticas;
- Um espaço dedicado à Vallée des Merveilles™, uma coleção cápsula de relógios femininos que celebra a beleza da natureza;
- Um espaço dedicado à “The Collectibles”, belos exemplares dos modelos vintage mais emblemáticos de meados do século XX;
- Uma galeria dedicada aos relógios de mesa Atmos e a objetos relacionados à relojoaria, concebida como um gabinete de curiosidades;
- Uma sala exclusiva para a demonstração do HPG, o novo selo de garantia de alta precisão da Jaeger-LeCoultre;



- Ateliês práticos de descoberta de relojoaria: experiência *O Pioneiro da Precisão* no Atelier d'Antoine;

## CRIATIVIDADE INSPIRADA EM UM AMBIENTE ÚNICO

---

A história da Jaeger-LeCoultre começou em um vale escondido, no alto do Cantão do Jura, na Suíça, onde refugiados huguenotes se estabeleceram no século XVI. Para conseguir obter sustento de uma paisagem ao mesmo tempo bela e inóspita, com suas florestas densas e invernos rigorosos, foram necessárias resiliência e determinação. Ao longo das gerações, essa engenhosidade foi aprimorada, transformando-se em criatividade e inventividade, um espírito que, finalmente, levaria à fundação do ateliê de relojoaria LeCoultre em 1833. Seguiu-se um fluxo constante de invenções: novas ferramentas de produção, a criação da primeira manufatura integrada, processos de fabricação inovadores e complicações sem precedentes. Esse ímpeto, mantido até os dias atuais, foi reconhecido por mais de 430 patentes.

Hoje, a Jaeger-LeCoultre se destaca como uma verdadeira Manufatura-Ateliê, reunindo 82 ateliês, 108 oficinas e 235 técnicas incluindo 69 técnicas exclusivas — sob o mesmo teto. Trata-se de um legado moldado pelo ambiente: um cenário singular, onde a paisagem e o clima forjaram o caráter de seu povo, cuja criatividade, por sua vez, moldou o curso da história da relojoaria.

## O VALE DAS INVENÇÕES – UMA HISTÓRIA DE PRECISÃO CONTADA EM QUATRO CAPÍTULOS

---

Os visitantes serão recebidos no *Vale das Invenções* por uma instalação artística criada especialmente para a ocasião, que evoca a paisagem congelada e as florestas do Vallée de Joux no inverno. Um pinheiro espetacular, esculpido em gelo, será a peça central de um espetáculo imersivo que narra a história do local, das pessoas e das invenções que moldaram a Manufatura. Aproveitando a tecnologia cinematográfica multissensorial, o espetáculo contará com efeitos físicos e ambientais sincronizados que envolverão os espectadores na experiência. Cada um dos quatro capítulos da história de maestria em precisão da Jaeger-LeCoultre será dedicado a uma faceta diferente desse aspecto fundamental da relojoaria.

**Precisão e cronometria:** cronometria significa precisão na medição do tempo, e o primeiro capítulo desta história sobre precisão explora o desafio de criar calibres de relógios mecânicos que alcancem o altíssimo nível de precisão exigido para ganharem a certificação de cronômetros por meio de um rigoroso processo de testes. No século XIX, a LeCoultre & Cie produzia relógios de bolso com certificação de cronômetro para explorações marítimas, antes de desenvolver instrumentos de precisão para a aviação e para exploradores e engenheiros modernos com o cronômetro Geophysic. A coleção Master Control Chronometre, lançada em abril de 2026, estabelece um novo padrão com a dupla certificação do COSC e do novo selo HPG (High Precision Guarantee) da Jaeger-LeCoultre.

**Precisão e turbilhão** se foca no órgão regulador – o balanceiro e a mola de balanço –, cujo isocronismo é essencial para a precisão da medição do tempo. Para neutralizar os efeitos da gravidade, a Jaeger-LeCoultre desenvolveu seu primeiro calibre turbilhão, o Calibre 170, em 1946. Naquele mesmo ano, o calibre venceu o



concurso de cronometria do Observatório de Neuchâtel com uma variação excepcional de  $\pm 1$  segundo por dia. Desde então, a Maison aprimorou a construção do turbilhão e do design da mola de balanço, e o Calibre 978 venceu a primeira competição de cronometria moderna em 2009 e serviu de inspiração para o Master Grande Tradition Tourbillon Jumping Date, apresentado na Watches and Wonders 2026.

**Precisão e turbilhões de múltiplos eixos:** originalmente concebido para relógios de bolso, o turbilhão tradicional não tinha a finalidade de compensar totalmente os efeitos da gravidade na posição dos relógios de pulso. Em 2004, a Jaeger-LeCoultre lançou o Gyrotourbillon 1, o primeiro turbilhão de múltiplos eixos da Maison, criando uma rotação tridimensional para aprimorar a precisão cronométrica e consolidando sua liderança nessa área. Desde então, cada geração ultrapassou os limites da engenharia e da miniaturização, culminando no Master Hybris Inventiva Gyrotourbillon à Stratosphère de 2026, que apresenta uma arquitetura de turbilhão de três eixos com três gaiolas em titânio girando em velocidades diferentes para compensar a gravidade em 98% das posições.

**Precisão e complicações:** a inclusão de complicações — funções além de horas, minutos e segundos — requer energia adicional, o que pode afetar a precisão ao interferir no fornecimento estável de energia ao órgão regulador. Para superar esse desafio, a Jaeger-LeCoultre criou, em 2007, o sistema Duometre, com dois barriletes independentes e trens de engrenagens que separam a medição do tempo das complicações, a fim de preservar o isocronismo. Com base em 150 anos de experiência em calibres de complicação e repetidores de minutos, a Maison dá continuidade a essa busca em 2026 com uma nova versão do Calibre 362, aprimorando a precisão, o desempenho acústico e a construção ultrafina.

## UMA CELEBRAÇÃO DO TRABALHO ARTESANAL

---

Os visitantes poderão mergulhar no trabalho artesanal e na arte da relojoaria, com foco nas principais técnicas relacionadas ao tema Métiers Rares™ da exposição.

**La Vallée des Merveilles™:** apresentando uma coleção cápsula de edição limitada dedicada a relógios femininos. Uma ode à beleza e à diversidade infinitas da natureza, La Vallée des Merveilles™ destaca a precisão dos ofícios decorativos tradicionais, como esmaltagem, gravura e engaste, praticados no ateliê interno Métiers Rares™ da Jaeger-LeCoultre.

**Novos modelos Reverso Tribute Enamel:** estreando na Ásia, quatro criações exclusivas, elaboradas por meio de uma rara arte secular que combina cor e fogo, capturam sutilmente o espírito de uma cidade icônica. Cada peça ostenta a visão complexa de um artista do século XIX.

**Demonstrações ao vivo:** uma oportunidade única de testemunhar quatro técnicas da alta relojoaria realizadas pelos mestres artesãos da Manufatura e de interagir diretamente com eles enquanto compartilham seus conhecimentos sobre seus ofícios. O padrão chanfrado feito à mão e a esmaltagem revelam a precisão e a execução meticulosa por trás da Alta Relojoaria, enquanto uma demonstração de perlage destaca a arte dos



acabamentos decorativos. O programa é encerrado com um relojoeiro do ateliê de complicações montando um movimento Master Control Chronometre e explicando as diferentes construções de turbilhão — desde os turbilhões planos tradicionais até o pioneiro Gyrotourbillon à Stratosphère de múltiplos eixos da Jaeger-LeCoultre.

## UM LABORATÓRIO DE PRECISÃO

---

**Laboratório HPG:** uma experiência prática que explora as principais etapas do novo e rigoroso selo garantia de alta precisão (HPG), que certifica a precisão e a qualidade dos relógios da Maison. Os visitantes terão uma imersão em simulações de testes rigorosos, incluindo o teste de choque, o impacto das variações de pressão em diferentes altitudes, várias posições e temperaturas variáveis. O selo de garantia de alta precisão (HPG) certifica não apenas os acabamentos estéticos refinados, mas também a alta precisão do relógio. Essa certificação é obtida por meio de um protocolo patenteado que testa rigorosamente os relógios montados, reproduzindo o uso diário de uma peça.

Além da precisão, a experiência em laboratório também se aprofunda na arte da decoração de relógios, destacando não apenas sua beleza estética, mas também suas finalidades funcionais originais, provenientes da relojoaria histórica. Essa abordagem permite que os visitantes compreendam verdadeiramente as complexidades profundas da relojoaria.

**O mistério do Atmos e dos objetos de relojoaria:** Esta exposição apresenta uma seleção dos principais modelos Atmos, incluindo o tradicional Atmos Classique, uma interpretação artística do Atmos Régulateur, bem como o Memovox Travel Clock, de Marc Newson, que foi lançado recentemente durante a Semana de Design de Milão.

**Uma jornada interativa pela precisão:** para aqueles que desejam aprofundar seus conhecimentos sobre relojoaria, o Atelier d'Antoine apresentará um Ateliê de Descoberta com foco no tema da precisão, em um espaço dedicado dentro da exposição. Esse ateliê dinâmico e interativo oferece aos participantes a rara oportunidade de experimentar uma técnica fundamental da relojoaria, sob a orientação de um especialista da Jaeger-LeCoultre. Os Ateliês de Descoberta estão disponíveis mediante convite; a participação é gratuita, mas é necessário fazer reserva com antecedência.

## HORÁRIO DE ABERTURA E ADMISSÃO

---

A exposição “*O Vale das Invenções*” ocorrerá de 10 a 23 de setembro de 2026 no Zhangyuan W4, Lane 188, Maoming North Road, Jing'an District, Xangai. Estará aberta ao público todos os dias, das 11h às 20h. Os visitantes podem se inscrever on-line com antecedência em [WeChat mini program link](#) ou na chegada.

---

## SOBRE O TEMA “VALE DAS INVENÇÕES”

Celebrando as origens da Jaeger-LeCoultre no Vallée de Joux, que permanece sendo seu lar até hoje, o tema *Vale das Invenções* presta homenagem a um vale isolado onde, há 600 anos, refugiados de outras partes da Europa encontraram um lar. O ambiente desafiador e os invernos brutalmente frios exigiram que seus primeiros habitantes desenvolvessem



resiliência, paciência e inventividade para sobreviver. Dez gerações mais tarde, no início do século XIX, um relojoeiro autodidata, Antoine LeCoultre, começou a inventar máquinas que lançaram as bases da relojoaria moderna, permitindo a medição e o corte de componentes de relógios com um grau de precisão sem precedentes. Desde o primeiro ateliê de relojoaria de LeCoultre em 1833, esse espírito de inventividade e a busca pela precisão caracterizam a Maison. Uma série de invenções e avanços técnicos resultaram em calibres muito procurados por outras marcas de renome para uso em seus próprios relógios, dando origem à designação da Maison: O Relojoeiro dos Relojoeiros. Simbolizadas pela concessão de mais de 430 patentes até o momento, essas invenções contínuas seguem alimentando a busca da Jaeger-LeCoultre pela precisão, guiando-a no presente e rumo ao futuro.

---

#### **SOBRE A JAEGER-LECOULTRE – THE WATCHMAKER OF WATCHMAKERS™**

Desde 1833, guiada por uma sede constante de inovação e criatividade, inspirada pelo ambiente natural e tranquilo de sua sede no Vallée de Joux, a Jaeger-LeCoultre distingue-se pelo domínio das complicações e pela precisão de seus mecanismos. Conhecida como The Watchmaker of Watchmakers™ (em português, o Relojoeiro dos Relojoeiros), a Manufatura-Ateliê expressa seu espírito inventivo incansável com a criação de mais de 1.400 calibres diferentes e a conquista de mais de 430 patentes. Valendo-se de mais de 190 anos de savoir-faire acumulado, os relojoeiros de La Grande Maison desenham, produzem, finalizam e ornamentam os mecanismos mais avançados e precisos, combinando paixão e savoir-faire secular, conectando o passado ao futuro, de modo atemporal e sempre acompanhando os novos tempos. Reunindo 82 ateliês, 108 habilidades e 235 técnicas, incluindo 69 técnicas de assinatura, a Manufatura-Ateliê cria relógios finos que combinam engenhosidade técnica com beleza estética e uma sofisticação absolutamente discreta.